

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Synonyma medicinae sive clavis sanationis**

**Simon <lanuensis>**

**[Venedig], 13. Nov. 1486**

N

[urn:nbn:de:bsz:31-315861](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-315861)

rustate i vinu transit mltuz vero ex musto z melle.  
**M**el alibi agetu mulsu noiat qd fit ex amittoe mell i  
 acetu differt ab orielle eo qd min<sup>9</sup> hz mell nec cog  
 tur i suma colligedu e qd p drol e qd latine aq mell  
 vocat. mellieratu vero e mulla pls mell hns qd sit  
 vinu mell dcam. differt ab apdelle eo qd apdel no  
 cogt. **M**el ynomel. g. mulsu vero latie dr z fit ex vio  
 z melle. differt at a melierate eo qd pls mell hz qd  
 mulsu. hec tu interdū noia vnum. p alio accipitur  
**M**ugali apud **B**ya. ca. de allio. z **A**ui. eodez ca.  
 est aial venenosi morus pusillu muri sile vt **A**ui.  
 liij. ca. fen. vi. de venis ca. de moru illius  
**M**ugalis supra in kefalus.  
**M**ultipeda ab alijs centipeda z milipeda vermis  
 terre est pilosus mltis pedibus arcuatim repes ta  
 ctum se p trahens oniscō. g. vocant. alijs tilon **P**.  
**M**umis iueif i sepletris mortuoz atiquoz z pstat  
 et subā ipoz cadauer z mixtura p dntoz qbus cō  
 diebat iū mirra z aloē siue qbulcūz alijs nob igōf  
**M**ū apd. **A**. e cera. vez cera. a. vocat ramacha z  
 mū vt pz p **S**e. e sordies qdā domoz apū q. **A**.  
 vocat mū nigru z. g. vocat ppolis l cera ppoleos  
 vt supra i melle est calius cera z fortiter attractuz.  
**M**urra aliqn in antiquis libris p mirra repitur.  
**M**uraba a. p dntū aliqd sic rose z viole p dite miro  
 balāi z ceti fruct<sup>9</sup> vū ali<sup>9</sup> hie iueif vocatū mel rosac.  
**M**uradascōn inuenit in. ij. cañ. **A**ui. hz in. a. mur  
 dascōn scribit quid sit nescio. apd **A**li. vero in. ij.  
 p ractice murdascōn inter herbas describitur.  
**M**uran. a. qd qz putauit eē cornū arbutū c<sup>9</sup> fru  
 ctus cōcedit z vī q sic exposuerit **S**te. cū dixit me  
 ram e cranea. vez ca eius apd **A**ui. hz p cordat cū  
 ca. de cranea apd **B**ya. q est cornū dicta hz poti<sup>9</sup>  
 p cordat cū vltima pte ca. de iunipo apd **B**yal. q  
 nō est illius ca. sicut osium est supra in iunipero.  
**M**urax p dntū marinū c<sup>9</sup> fāguie sit tictura purpuf  
**M**uri. a. l almuri ē liquor salsus quo multi p sala  
 mento vtū z est doz modoz vnu qd fit ex piscicu  
 lis salsis cuius cōfectōez scripsit **P**li. inuioz. aliō  
 ex farina ordci z fāse scō pane cui<sup>9</sup> pscō simplex i  
 uēiāi. r. viij. **A**zar auj z ē aptū ēt enemant<sup>9</sup> cli  
 sterioz. muri vocat. g. obsonioz qz ē pposituz ex  
 obsonio z garo qd ē muria. z ipz ēt it dū vocat gar<sup>9</sup>  
 vlgō vero vocat alimurogaz ab alos qd ē sal z garo.  
**M**urice. g. tamariscus vt apud **B**y. ste. muriki ē  
 tarfa qd est arabicum.  
**M**ustar arabice mustum z grece mustos  
**M**ustellaz. ij. sēgñ vnu qd ē mal<sup>9</sup> ictidel. g. vocat.  
**M**uzadir i libris alkimie sepe iueif z apd **A**li. mu  
 facti z almutati<sup>9</sup> capi. debilitatis visus ē sal armōia  
 cus. ppe tū apd arabes mirader vocat a quo mul  
 titlatini lixdrām vocant corrupte.  
**M**uzum ppeie dē cuius sapor ē ppositus ex dulci  
 z acetoso z dicitur arabice mūz.

**M**litera apud grecos ē liqda aliter codē  
 mō ea vtuntur sicut nos.  
**M**abalea apis liber de doctrina arabica  
 q z alchali dicitur.

**M**abā a structio auis magna q volate nō potest. g.  
 struchocamelon dē vt in kir anida.  
**M**abanaba a meta nacha i. ij. **A**lia. scribit corruptū.  
**M**abach fm **A**ui. ē fruct<sup>9</sup> arboris dēe sadar q apud  
 dy. vocat agrifoliū vez apd **S**er. ē aliō nabach. s.  
 cortex arboris q a dya. vocat nascarimō. i. tacuino  
 scribit q nabach patur mēspillis z zaro: q ē ma  
 gis odoiferum mēspillis.  
**M**abati qñ repit de aliq medicia itelligedū ē oriēta  
 lis a nabateia regiōe orientis q iacet iter iudeaz et  
 arabia **P**li. nabatei q sē ex arabia ptermini siriē.  
**M**ui. meta. eur<sup>9</sup> ad aurozā nabateaz figna fecit  
**M**abar ara. est dictu planta.  
**M**achle ara. arbor palme.  
**M**asta. a. sed naphtha grecum petroleum seu aspal  
 tum. sed. a. nāstib dē.  
**M**akre. a. cornicula. **M**anachue vocat ste. ameos  
**M**apion **P**au. ca. de cephalca z in antidoto au  
 rea dicto est semen sinapis.  
**M**apō l naps **P**li. napoz duo sē gñā vnu āgulo  
 sis folijs caulib<sup>9</sup> florentes qd bimio vocat greci al  
 tez rafano z napo sile q putiada vocat zē. **M** ali  
 bi. v. gñā fecerūt qdā a noibus regionum noiata.  
**M**arage scripsit **S**te. p pincis zē.  
**M**ar ara. ignis.  
**M**archa **S**te. est piscif quē si qd diu manutenerit  
 tremit minus eius ob frigus.  
**M**archa **B**ya. multi sic cetaureā maiorē vocat.  
**M**arcissus siue bulb<sup>9</sup> ematic<sup>9</sup> dya. siue vt lati bulb<sup>9</sup>  
 vomific<sup>9</sup> mlti liliū dixerūt solia sifa poro hz hz mi  
 norā astas hns duaz palmax ianes. i. sifi solis flos  
 ē illi alb<sup>9</sup> in giro i medio croce<sup>9</sup> aut purpureus radi  
 cem hz rotūdā sicut bulbū z seme nigru z oblogū  
 vt i mēbranis nascit locis mōtuosis cui<sup>9</sup> flos suauē  
 lōge iactat odorē i reliqs poro hz siltudinez z vi  
 ride est. **P**li. duo eius sūt gñā medici. vnu i vsuz  
 recipiūt purpureo flore altez herbaccū. **S**te. nar  
 cifus. i. narges bñ dicit. g. z exposuit p. a.  
**M**ardileum. g. oleum nardinum.  
**M**ardiadra p nardo stachi in. x. p ractice **A**liaba. cō  
 fectione **L**abadi regis.  
**M**ardo **S**trachiū. g. spica nardi. **B**. c. de nardo.  
**M**ardus **B**y. herba ē spinosa vū a grecis nardofla  
 chios appellat. ei<sup>9</sup> gñā sē duo. vnu indicū z aliō si  
 riacū. hz nō qz in siriā iuenit. iō nomē accepit sed qz  
 mōs vbi nascit ps ei<sup>9</sup> i india porrigit altera siriā  
 spectat hz nardus q iuēta fuerit in illa pte mōtis q  
 siriā respicit leuis ē z ruffa z multis capillis alligata  
 hns odorē suauē vt cipū z spicā breuē q missā i ore  
 hz acuitatē cū amaritudie si diuti<sup>9</sup> teneat i lingua.  
 illa autē q fuerit de pte idie gāgitis ex flūis noie nū  
 cupat. z ē sine virtute generās spicā oblogā z mul  
 tum spissā z ex vna radice mltos rāos gñans in cir  
 cuitu z h vtilis in odore. hec nascit i aquoso loco. i  
 cacucie vero eiusdē mōtis quo aqñ infestat vtilior  
 nascit odorē late distendēs hz solia ei<sup>9</sup> sē siliā cipo z  
 ppe siriace ē siliis. alia vero appellat safiriga apd  
 tuos spicā hns oblongā z subalbidā z fructicē ma  
 .i. z

tozem cū odore si valde suavi quā multi infusaz in  
aquā distrahūt vt colore min<sup>o</sup> albo careat z fallat  
emētes. z infra optia ē odoratissima colore subruffa  
gustu subamaro tactu si quīs s; magis. de sa. noiat  
aut spica eo q; spice frumti silis sit **P**li. fere silia  
s; de illa q; nascit apte i die altez iqt est gns apd gā  
ge nascēs dānat i totū ozaenitidis noie min<sup>o</sup> redo  
lene. arabes nardū dfe volētes dnt neridē quāuis  
**Z**ui. neridē spicā dicat rōanaz. i. celticā. dya. et cel  
ticam spicā narduz vocat. i. in ca. de celtica. celtica  
iq; ē spica zc. z in si. ca. ē z alia nardus. i. celtica mō  
tuosa zc. ex hoc appet q; tā celtica q; iuda vtraz  
z spica z nardus dfe. spica vero dfe. a. sūbel. celticaz  
ē qdā sakticā vocant qd qdē apd dya. satis v; vel  
aliq; eius spēs. grecus nardon dicit.  
**P**ardus agrestis fm **D**yal. vocatur a quibusdam  
affaruz silii z fu sed virtūz falso.  
**P**arengenebi. z alicubi narēgebi in. ij. prattice **A**lia  
ba. ca. de fluxu ventris z cōstipatiōem in febribus  
est inquit machalum ergo est bdellium.  
**P**ar. i. silios. g. narciscus vel narcissus.  
**P**archodes estaseos **C**al. se. ca. de egritudinibus  
oculorum liber de doc. g. stup. dus segis.  
**P**arko. g. piscis stupefaciēs qui z torpedo dfe **A**le.  
**P**arkosis. g. stupor.  
**P**arctica dnt stupefacientia seu obdormitancia q;  
z carotica dnt z vtrūq; grecum.  
**P**arcis **D**au. de cibis ad emoroydas surdas.  
**P**arges. a. narcisc<sup>o</sup> vt supra nargēsū scripsit **S**te.  
**P**asbatron **S**te. aiunt eē talum z dfe embuicon.  
**P**asar in pratica greca q; est vt liber **A**lman. ca. de  
retentione vrine est asarum.  
**P**ascatimon **D**y. affertur abidia z qsi cortex silis  
lanule sine corticib<sup>o</sup> odore bono z viscide calefaci  
ens miscet deniq; tiamaribus z atidotis z acopis  
calefōrijs z hoc vocatur apd **S**era. nabach.  
**P**assale est qmfici iponit<sup>o</sup> silis suppositoio pessa  
riū vero ppe est silis dnterij quāuis pnaicali pessa  
rium in li. antiquis sepe iuenitur inde in. pe.  
**P**atrix pli. ē herba cui<sup>o</sup> radix enulla v; iri redolet  
**P**atron. a. natrū. **P**atarō p natrō **S**te. scripsit.  
**P**autia. g. nauia.  
**P**autia **D**y. cotricula olearis q; nauia dnt z est ros  
qua ferri acies acuit. **P**abith ara. vinum.  
**P**ecrosis **D**ya. ca. de obtalmia est. g. mortificatio  
alicuius ptis membri  
**P**eda i regali dispōe **A**lia. ē pfectio qdaz arōatica  
ad sūgādū q; cōsuevit deferri ad nos troiscata in  
hanc formam. est forma qd dragulata oblonga q;  
dicebatur idiomate nfo nedo vel neda.  
**P**ectar ē vinū pditū cū spēs aliq; z melle s; zucaro  
aliū cū herb arōatic mltas hñs diuersitates pscōnū  
**P**ectarides pli. ca. de vinis fictitijs iuenit iqt z ne  
ctorides scdm ex herba quā aliq; menelton vocant  
ali; medicā ali; simpbitō ali; de amorestuz ali; vo  
cariā radice pōderis. xl. i sextarios sex musti addita  
**P**epili. g. nubis nephele nubes zc.  
**P**esfesis renum passio. **S**esficos. g. nefreticus

**P**eselon. g. qdā vlcus oculi infra in vlcus zc.  
**P**esri. g. renes. **S**esron ren.  
**P**egē z negil z theil. a. gimen vt apud **S**era.  
**P**emiama **S**te. p nemen scripsit.  
**P**emē. a. vbiq; exposuit trāslator **Z**ui. q; ē sifibūū  
z i hoc ēt errauit **C**ōstati. veritas aut ē q; ipm est  
spillū vide ca. de nemē i **Z**ui. cū ca. de spillo apd  
dya. z videbis q; idē dnt qd ēt p **S**er. appt sifibūū  
vero. a. dfe silnabar **S**te. et in syno. nemanū. i. spil  
lum. **I**t alibi idem eripellon qd spillū. i. nemanū.  
**P**emomena. g. **A**lex. de egritudinibus aurium.  
**P**enuche vel nenucha. p ameos iuenitur. s; apd  
**Z**ui. manachue scribitur.  
**P**enusar dfe anilosar. g. vero niphea infra in ni.  
**P**epita seu nepitella calamētuz. g. vero calātis vt  
apd dya. ē aut qdā nepita mōtana quā nepitā mul  
ti vocari. ppe volūt. ali; nepitam gatiuā dnt eo q;  
odore z tactu miro mō catts ad coitum incitat.  
**P**eregil. a. nux indica q; z leuedi vocatur.  
**P**eremisch s; i. a. neremusch ē vt aui. describit me  
**P**ereo lnerio dya. aut nerodēdron aut ro. teste.  
dodamī folia h; silia āigdale s; maiora z piguioza  
z flore rodo silis semē ēt patēs sicut cornu veluti  
lanā deint<sup>o</sup> hñs silis iacito radix oblonga z āgusta  
gustu salsa nascit<sup>o</sup> locis aquosis z maritis **P**li. ro  
dodēdrō q;uis herba dicat<sup>o</sup> sabie rododēdrō vt no  
mine appet a. g. vēit ali; nerūū vocat<sup>o</sup> ali; rododaf.  
ni q; sempiternū frondet rose flore silitudine cau  
libus siccitōsū iumētis. capi s; z ouib<sup>o</sup> venenū. vo  
catur ēt loradrū z ē oleander apud **Z**ui.  
**P**eridem apd **Z**ui. ē spica romana. i. spēs celtice in  
ij. z. in. v. ca. de triaca sed supra in nardo  
**P**eslem z nesse fragum scripsit **S**te. pnire qd est  
amilum. **I**tem alibi nescum.  
**P**escin **Z**ihani est qdā rosa siluestris z alba z h;  
ardorem spinosam vt domesica zc.  
**P**escē supra in faba. g. z in lotbos.  
**P**euron. g. neruus neura nerui  
**P**ibi dyarodon **D**au. ca. de maculis faciei.  
**P**ichather. g. **A**lex. ca. de emigranea.  
**P**ictegrecon **P**li. apthia chenā is vocat<sup>o</sup> qm an  
seres a pmo aspectu ei<sup>o</sup> expauescūt ab alijs mera  
lopa qm elongigo noctib<sup>o</sup> fulgeat colore bigini fo  
lia vt spina nec a terra se extollit.  
**P**ictis. g. vesptilio. **P**icticozar. g. noctna.  
**P**ictilopa. g. obscuritas visus maxie in crepusculo.  
s; **S**e. nictilopos ē passio in oculis q; p die patien  
tibus visus denegēt z nocturnis irructib<sup>o</sup> tenebris  
redibēt aut versa vice vt pliq; volunt die redibēt  
tenebris denegēt emeropa deinde vocauerunt.  
**P**il. a. indicū quo pāni tingunt z ē succus plāte si  
milis volubili semen ei<sup>o</sup> inter laxatiua ponitur.  
**P**ileos vel nileum **A**lex. de cerotis ad stōm.  
**P**ilosar ara. nenusar.  
**P**igma pli. herba trib<sup>o</sup> folijs lōgis itubaccis. i. silii.  
**P**infi. g. mustella q; ēt gallis dicitur. bus in iubo.  
**P**infea. g. nenusar z vocat<sup>o</sup> sic a ninfis q; vocabant<sup>o</sup>  
dce fontū ipm nāq; n nisi i oge nascit<sup>o</sup> falsi herbu.

larij q se oia scire fatetur nescio qua plataz i vincis  
 nascunt p nisea tradebat dy. nisea siue vt alij ca  
 cab<sup>o</sup> veris. i. papauer palustre siue vt lati alga pa  
 lustris nascit i aqo stantib<sup>o</sup> vlocis n cultis z aquosis  
 folia hns filia cinorio sz minora z obloga altius sup  
 aqua pferes caput multa capita ifra aqua hns ex  
 vna radice flos e illi alb<sup>o</sup> silis lilio cu puo pallore se  
 men hns i medio croceo sz cu eslozuerit rotunduz  
 efficit sicut mala maciana aut capita micoiij niger  
 i quo semē iuenit latū z spissū i gustu argillofū asta  
 ei leuis z n̄ crossa ē z nig<sup>o</sup> ē silis cinorio radix est nig<sup>o</sup>  
 z aspa z nodosa z i autūno siccat. **P.** nata tradit  
 a ninsa zelotipia erga herculem mortua qre hera  
 cleon vocat alij rapalōa. z ifra boetij malō vocat  
 vt dy. z ifra ē inqt alia nisea i tesalie ane peōie ra  
 dice alba capite luteo rose magnitudie. ego vidi i  
 stagis duplici flore albo. f. z croceo seu citrio q̄ lu  
 teuz vocat pli. z ipa est mag<sup>o</sup> odorifera q̄ alba ste.  
 nisea ninifar.

**Ninifon** Ninifon apd. **S.** c. de selitreon ē felix.

**Nitru** **Jo.** **S.** c. de tinitu aurū ē baurach rubeuz  
 dy. nituz ē eligēdū leue z colof rubeū ptufuras hns  
 sicut spōgia albū vero aere ē z gustu amax tale at  
 ex idia venit ē aut nitri aliud crossū z lāinosū aliud  
 tenue aliud rubeū aliud albū pli. nituz exigūū fit apd  
 medof cāscētib<sup>o</sup> siccitate cōuallib<sup>o</sup> qd vocat almi  
 ragara min<sup>o</sup> et i tracta iurta philippos sordidū fra  
 q̄ appellat agrūū aq̄ vero nitrofe plimis locis repi  
 unt sz sine virib<sup>o</sup> defādi optimū copiosūqz i ellitis  
 macedōie qd vocat calestricū cādidiū purūqz. pri  
 mū salū lac<sup>o</sup> ē nitro<sup>o</sup> exiliēte e meio dulci fōticio ibi  
 fit nitru ci. cāis ortū nouēis dieb<sup>o</sup> totidēqz cessat ac  
 rur<sup>o</sup> inatat z dñi cessat q̄ appz solis nāz eēq̄ gigit  
 qm̄ opatū ē nec soles p̄ficē q̄q̄ cū cesset nec ibref  
 mix ē illud scarheba foriculi sp̄ emēatē lacum nec  
 augere nec effluere. his aut dieb<sup>o</sup> qd gignit si fue  
 re ibres falsi nitru faciūt aq̄lōes deteri<sup>o</sup> qz validi<sup>o</sup>  
 pmouēt lium qd nascit i egypto cōficat abūdanti<sup>o</sup>  
 sz defū. nā fuscū lapidosū ē sit pene eodē mō quo  
 sal nisi q̄ salis mare ifūdū. nichilū at nitriaris acre  
 dente nullo sicant decedēte madēt. z alibi i nitro  
 optimū ē qd ē tēuissimū. z iō spūa melior q̄ a nob  
 i medicis affronitru vocat d̄ affronitro dy. eligēd  
 ē qd ē leuissimū z splēdidū leue latū frāgibile ruffū  
 z spinosū illd̄ ex sila delfia venit sz vero ex egypto

**Nira**. g. sebestē vt pz ex p̄cordia p̄rice silis **Al.** z ipi<sup>o</sup>

**Almā**. i decoctioē quā facit ad catarrū z ad plēsiz.

**Nire** ara. amilum.

**Noak** vocat gre. costas inferiores mollioresqz alijs.

**Noas** ara. es. g. kalcos. **Cor. cel.**

**Nobale** ara. fursur.

**Nobia** apd kiranidā vocat flōmos d̄ q̄ supra i flo.

**Noi**. a. nucleus dactili.

**Nois**. g. mens intellectus ratio.

**Nomas** **Be.** est vlcus oculi putruosuz ex tumore  
 z sordibus atqz alienitate cōcretum zc. **Pli.** no  
 mas greci vocant mala corporis q̄ serpunt.

**Noia** ara. calx.

**Nocticos** myelos. g. spinal medulla. **Caf. se.**

**Noros**. g. dorsum.

**Nucha** ara. est spinalis medulla.

**Nucleus** in. ij. cañ. **Aui.** de nucleo dactili dixit.

**Nufadez** **Ste.** p nurader scripsit.

**Nutbarer** ara. caries ligni corrosi

**Nur ader** ara. sal armoniacus zc.

**Nurare**. a. seratura q̄ cadit a ligno qm̄ secatur.

**Nur** bendē dicit **Aui.** q̄ ē fra ḡnosa sicut cicer qd  
 fit nescio. ex **Albau** appellat iqt. a. icūgēde z nur  
 endē z alibi idē ē fra barbarica i barco vocat fter<sup>o</sup>  
 colūbe tñ i badach d̄ nur endē z de his q̄ pferunt  
 corrupto appetitui biticus est nur enden.

**Nur** metil ex **Albau** bibatrix est filis nuci vōice sz  
 granum eius assimilatur grano citri.

**Nur** miristica ē nur muscata. nāz miristicum. g. est  
 odoriferum vt supra in mi.

**Nur** rarch supra in cobzbagne.

**Nur** rōana in. ij. cañ. **Aui.** iuenit ca. z ipm̄ n̄ est nisi  
 de haur romi. nā nihil dicit ibi nisi qd dicit i ca. de  
 haur rōanū. potuit aut hoc p̄tingere eo q̄ **Aui.** vt  
 aggregator ex mltis libris i aliquo li. ca. d̄ haur z in  
 aliquo alio iuenit ca. de eodē z n̄ auertit vtz dice  
 retur haur i geū qd ē nur eo q̄ abo bec noia eisdē  
 lris scribit apd. a. differūt nisi i p̄ctio. nā haur sic  
 scribit. hoc eodē noie erratū fuit vt puto a trāslato  
 re i ca. de karabe. h̄. n. i latio q̄ ē gūi nucis rōane  
 sz i. a. ē haur rōi. idē error apparet i syno. **Ste.** vbi  
 noia. g. expōunt p. a. de in p. latia. agiros iqt ē geū  
 romi. i. nur rōana iuenit haur sine p̄ctū z putant  
 geū q̄ ē nur eo q̄ notior eēt apd. a. geū q̄ haur. n̄  
 n. sp. p̄ctāt. a. lras maxie i scriptura nō. mlti et ta  
 les errores p̄tingēt i li. d. a. trāslat sic appz i h̄ ope

**Nur** tamarisci dicit **Aui.** q̄ ē alkarme zich z idem  
 dicit i ca. de karmezich. apd nos n̄ ē visus tamari  
 sco fruct<sup>o</sup> silis nuci nec q̄ nur posset dici sz **Pli.**  
 miricē z italia quā tamaricē vocat schata aut briō  
 siluestre ifigne q̄ i ea fatui tñ ferat gale filem fru  
 ctum in siria z egypto copiosa.

**G**reci duplex hnt. vnū qd vocat. o.  
 micro. qz sp̄ corrupit z ē isti<sup>o</sup> foune. o.  
 aliud qd d̄. o. mega. qz sep̄ pducit z  
 ē isti<sup>o</sup> figure arabes vero. o. nec. u.  
 hnt sed hnt vnā lram quam oāo vo  
 cant qbz medium sonum inter. o. z. u.

**Oa**. g. oua oon ouū z et augon vel auogon.

**Obolus** ē pōdus triū kirat z kirat pōderat. iiii. gra.  
 na ordei igit obolus pōderat. xij. gna. **Te** obolus  
 ponderat danich. i. z seis. vide i ca. de lauro apud  
**Ser.** ex verbo **Oa.** vbi dicit qd dētur d̄ cortice e<sup>o</sup>  
 danich. ij. z sup ex verbo **Oya.** h̄. ir. kirat silr z apd  
**Aui.** eodē verbo z i atiq̄ trāslatōne **Oya.** h̄. tres  
 oboli q̄ncūqz inuenitur apd **Aui.** onolafat intelli  
 gendum est obolus z onos idēz est in pratica **Caf**  
 sij oboli duo faciunt scrupulum. i.

**Obsoniagaz** vel obsoniogaz. g. ē id qd. a. d̄ muri  
 vel almuri idē ē gar<sup>o</sup> z almirogaz sz melius sz gre  
 cum obsoniagaz scribitur. **i. 3**